

Revised 10/26/06

Andalusiyyat Suite 1

Rahbani

Transcription by Nabil Azzam

Re-transcription by Laura Smith

William and Mary Middle Eastern Music Ensemble

Voice

Instruments

Trombones and bass

Nays & high winds

Nays & high winds

Andalusiyyat Suite 1

2
10

'Uds begin

Add bass & violin

13

Accordion

Strings drone/vamp

16

Strings

Andalusyyat Suite 1

3

Musical score for Accordion, measures 18-20. The score is written on a grand staff with treble and bass clefs. Measure 18 shows a melodic line in the treble clef. Measure 19 continues the melody. Measure 20 features a dense, rhythmic accompaniment in the bass clef.

Musical score for Violins and Horns & Bass, measures 20-22. The score is written on a grand staff. Measure 20 shows a melodic line in the treble clef. Measure 21 continues the melody. Measure 22 features a dense, rhythmic accompaniment in the bass clef.

Musical score for Violins and Horns & Bass, measures 22-24. The score is written on a grand staff. Measure 22 shows a melodic line in the treble clef. Measure 23 continues the melody. Measure 24 features a dense, rhythmic accompaniment in the bass clef.

Andalusyyat Suite 1

4
25

Musical score for Violins and Horns & Bass, measures 25-28. The score is written on a grand staff. Measure 25 shows a melodic line in the treble clef. Measure 26 continues the melody. Measure 27 features a dense, rhythmic accompaniment in the bass clef. Measure 28 features a dense, rhythmic accompaniment in the bass clef.

Musical score for All violins trill C, measures 28-31. The score is written on a grand staff. Measure 28 shows a melodic line in the treble clef. Measure 29 continues the melody. Measure 30 features a dense, rhythmic accompaniment in the bass clef. Measure 31 features a dense, rhythmic accompaniment in the bass clef.

Musical score for Violins and Horns & Bass, measures 31-33. The score is written on a grand staff. Measure 31 shows a melodic line in the treble clef. Measure 32 continues the melody. Measure 33 features a dense, rhythmic accompaniment in the bass clef.

Andalusiiyyat Suite 1

5

A (women only 2nd x)

Ar - ji - i ya al - fa lay - la ghay - mat al - 'it -

ni Fal ha - wa - yar - wi gha li - lah

mun na da - i faj - (i)ri In - na ash - wa -

no repeat 2nd x **B** Men only

Acc tr

Andalusiiyyat Suite 1

6

qi ta - wi - lah aq - sa - ra - la 'um - ri

Acc tr

All

wa ha ka - ya ki kha mi - la fi - ma - da - dah(a) -

ni Ar - ji - i - ya al - fa lay - lah

A

Andalusiyat Suite 1

7

52

ya al - fa lay - lah ya al - fa lay - lah ghay - mat al - i

55

To A

1 2

1 2

Percussion

Bass pizz.

57

Repeat as many times as needed

Andalusiyat Suite 1

8

Maqam Ajami/C Major

59

Drums cont. same

Horns

Acc

Tremolo or rhythm

62

Acc

Acc

Strings drone vamp

Bass simile

65

All - add violins

66

Ba -

Bass & horns

68

ligh - lu ya qa - ma - ru idh - yun sha - ru - i kha - ba - ru Ghan -

70

ni gha - da - ka gha - din - - - yagh - ta - lu - ni - sa - ha - ru Ba -

72

ligh - hu ya qa - ma - ru idh - yun sha - ru - i kha - ba - ru Ghan -

74

Solo

ni gha - da - ka gha - din - - - yagh - ta - lu - ni - sa - ha - ru Ya -

p

76

lay - ta yaj - maw - id - u - na lil hub - bi maw - id - du - na fa - shaw - qu yaz - ra - u - na - wul

79 (breathe)

bi - du - yah su - du - na wal - ha - nu - yan - la - thi - ru wa - shaw - qu ya - s - ta - 'i - ru al -

82 *f* *All*

bi - du ta - 'i - ri - fu - hu - wa lay - lu wa - i qa - ma - ru *f* Ba - ligh - hu ya qa - ma - ru idh -

82 *f* *All*

85

yun - sha - ru - i kha - bar - ru Ghan - ni eha - da - ka gha - din - - yagh -

85

87

la - lu - ni - sa - ha - ru

87 *Acc*

Strings & 'uds ('uds may strum)

89

89

Violins

C only

90

90

90 *Acc & piccolo*

C only

Andalusiyat Suite 1

13

Maqam Nahawand/C minor

92

92

A

Bass

95

95

A

Vlns pizz

Bass

98

98

A

Men (sing on "Ahh")

Andalusiyat Suite 1

14

Add women on "Ahh"

101

101

A

Add women on "Ahh"

104

104

B

Men on "Ahh"

108

108

A

Add women

Andalusiyat Suite 1

17

137 jar - rad-ta-hu da'an-ka dhas - say - fa la - dhi jar - rad-ta-hu ay-na-ka am -

Female solo

142 da min ma-da - ri - bi had-di - hi Kul-lus-su-ya - fi qa-wa-ti - 'un in - ju - ri - dat

147 Kul-lus-su-ya - fi qa-wa-ri - 'un in - ju - ri - dat wa hu-sa-mu lan - dhi-ka qa-ti - 'un

Andalusiyat Suite 1

18

152 fi - gham-di - hi In shi'-ta laq - tu-lu-ni fa an - ta mu-hak-ka-mun In shi'-ta - laq -

157 tu-lu-ni fa an - ta mu-hak-ka-mun man dha yu-ta - li-bu sayyi - dan fi - 'ab-di - hi

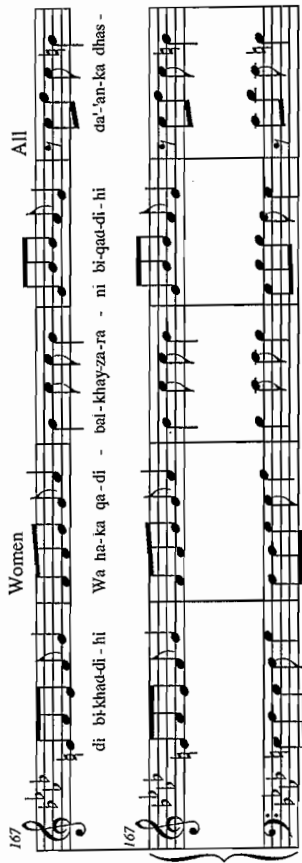
162 Ya man ha-wa war - da ri - ya - di bi-khad-di - hi Ya man ha-wa war - da ri - ya -

All

Andalusiiyyat Suite 1

19

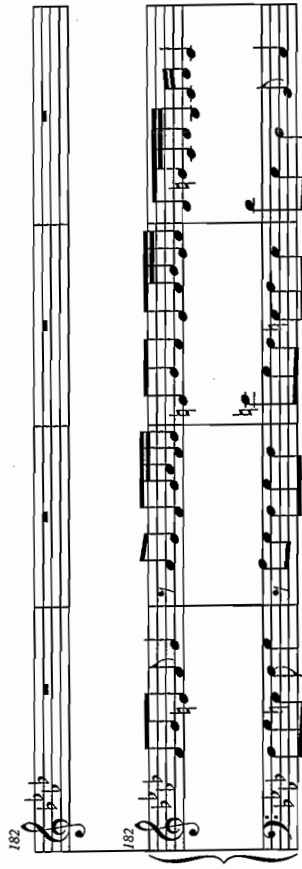
167 **Women** **All**
di bi-khad-di - hi Wa na-ka qa-di - bal-khay-za-ra - ni bi-qaad-di - hi da'-an-ka dhas -



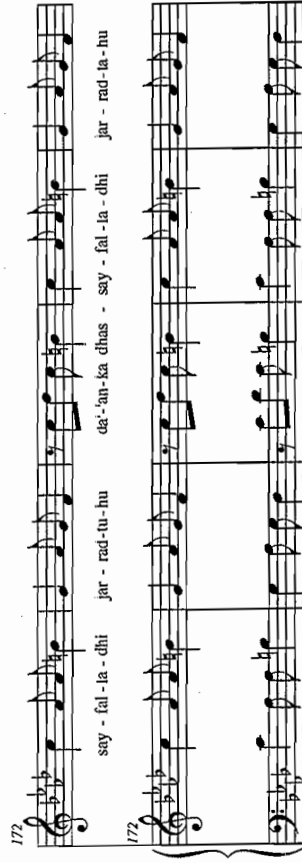
Andalusiiyyat Suite 1

20

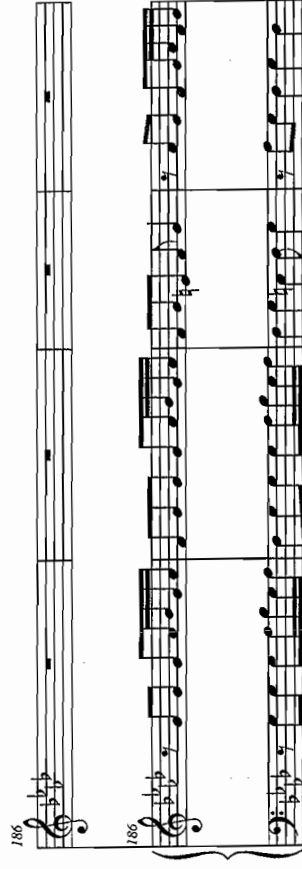
182



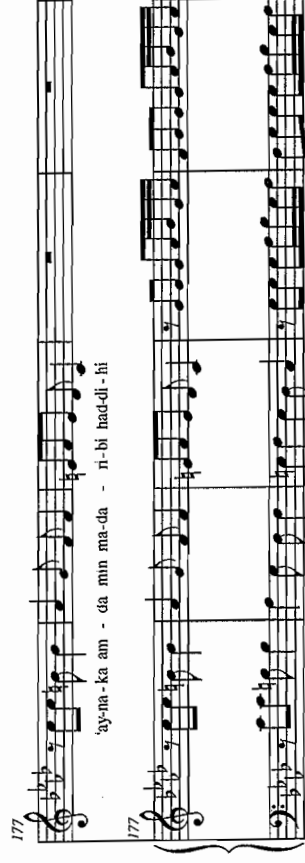
177 say - fal - ia - dhi jar - rad - tu - hu da'-an-ka dhas - say - fal - ia - dhi jar - rad - ia - hu



186



177 'ay-na-ka am - da min ma-da - ni-bi had-di - hi



190



195

Ya man ha-wa war-da ri-ya -
Nays and winds trill high G----->

200

Women

di bi-khad-di - hi Ya man ha-wa war-da ri-ya - di bi-khad-di - hi Wa ha-ka qa-di -
tr tr tr tr

Bass drone low F-->

205

All

bal-khay-za-ra - ni bi-khad-di - hi da' 'an-ka dhas - say - fal-ia - dhi jar - rad-ia - hu

Drone F-----G-----I

210

da' 'an-ka dhas - say - fal-ia - dhi jar - rad-ia - hu 'ay-na-ka am - da min ma-da -
Nays and high winds trill C through end-->
Some low strings trill C through end-->

215

f *mf*

ri-bi-khad-di - hi 'ay-na-ka am - da min ma-da - ri-bi had-di - hi 'ayna-ka am -

220

da min ma - da - - ri - bi - had - di - hi